Pour publication immédiate : 19/10/2016 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 2,5 MILLIONS DE DOLLARS POUR PROTÉGER LA TERRE AGRICOLE DE VALEUR ET EN DANGER DE LA VALLÉE DU MID-HUDSON

Des subventions ont été annoncées au cours de la conférence sur le développement durable et la gouvernance collaborative

Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que 2,5 millions de dollars ont été attribués à cinq projets dans la vallée du Mid-Hudson par le programme de l'état de subventionnement de la mise en œuvre de la protection de la terre agricole (Farmland Protection Implementation Grant, FPIG) pour aider les agriculteurs à protéger plus de 700 acres de terre agricole de valeur et en danger. Le financement, qui a été annoncé au cours de la conférence du Gouverneur sur le développement durable et la gouvernance collaborative dans la région du Mid-Hudson (Mid-Hudson Regional Sustainable Development and Collaborative Governance Conference), soutient l'aptitude des fermes à préserver la terre à des fins agricoles et à la protéger du développement grâce à l'utilisation de servitudes de conservation permanentes.

Cette année marque le 20e anniversaire du programme de protection de la terre agricole et sous la direction du Gouverneur Cuomo, l'État a non seulement donner un nouvel élan à l'initiative, mais il a aussi engagé des niveaux historiques de financement pour la préservation de la terre agricole. Depuis 2011, l'État a investi près de 40,9 millions de dollars pour 58 projets au niveau de l'état.

« Les agriculteurs laborieux sont essentiels à notre économie, employant des milliers dans tout l'état et cultivant des produits sans égal, » **a déclaré Gouverneur Cuomo.** « Avec ce financement, nous continuons d'investir dans la prochaine génération d'agriculteurs de la Vallée du Mid-Hudson et nous aidons à assurer un avenir durable à l'industrie dans son intégralité. »

Le programme de subventionnement de la mise en œuvre de la protection de la terre agricole fait partie du fonds de protection environnementale de l'État de New York, avec le budget 2016 de l'état de New York plus que doublé, faisant passer le niveau du financement à 300 millions de dollars. Le financement du programme a augmenté de 5 millions de dollars cette année. Il tire également parti de l'investissement historique de l'année dernière dans la protection de la terre agricole, incluant le programme à 20 millions de dollars de l'amélioration agricole de la Vallée de l'Hudson (Hudson Valley Agricultural Enhancement Program).

« En tant que lieutenant-gouverneur, je voyage dans tout l'État et passe beaucoup de temps dans les communautés rurales. Je vois en premier lieu la façon dont les investissements stratégiques dans l'agriculture aident à faire repartir l'économie dans son intégralité, » **a déclaré la Lieutenant-gouverneur Kathy Hochul, qui a fait**

l'annonce lorsqu'elle a présidé la conférence du Gouverneur sur le développement durable à Hyde Park. « Dans la Vallée de l'Hudson et dans tout New York, nous devons continuer à protéger la terre agricole si précieuse afin que notre empreinte agricole puisse s'accroître et que nos producteurs puissent prospérer pendant les générations à venir. »

Le département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York (New York State Department of Agriculture and Markets) gère le programme de subventionnement de la mise en œuvre de la protection de la terre agricole. Les municipalités, les comtés, les districts de conservation des sols et des eaux et les organismes de conservation à but non lucratif, ou fiducies foncières, ont été éligibles pour des demandes de subventions individuelles dans le cadre du Tour 14 de l'appel compétitif à propositions de subventions de mise en œuvre de la protection de la terre agricole. Les fermes protégées en vertu du programme demeurent imposables.

Les cinq projets recevant un financement incluent :

Fiducie foncière du comté d'Orange pour la ferme The Farmer's Daughter (Orange County Land Trust for The Farmer's Daughter Farm), Ville de Montgomery — 300 298 $
Cette fiducie foncière protégera de façon permanente 197 acres de la ferme The Farmer's Daughter. La propriété, située dans le comté d'Orange, est une ferme de priorité élevée désignée pour être protégée par le Scenic Hudson Land Trust au sein de « l'entrepôt alimentaire » de la Vallée de l'Hudson/New York City. Ce projet aidera les exploitants agricoles à l'acheter de manière abordable au propriétaire actuel et ainsi, de poursuivre son utilisation agricole. Scenic Hudson Land Trust contribuera à hauteur de 105 582 $ à ce projet.

Dutchess Land Conservancy pour la Uphill Farm, Ville de Stanford — 467 645 $
Cette fiducie foncière protégera de façon permanente une partie de 112 acres de la Uphill Farm, une exploitation de bœufs située dans le comté de Dutchess. Ce projet aidera à démarrer un transfert par étapes de toute la ferme du propriétaire aux agriculteurs qui louent cette propriété dans le cadre de leur exploitation agricole et de poursuivre ainsi son utilisation agricole. La Uphill Farm est une ferme de la plus haute priorité désignée pour être protégée par le Scenic Hudson Land Trust au sein de « l'entrepôt alimentaire » de la Vallée de l'Hudson/New York City. Dutchess Land Conservancy contribuera à hauteur de 5 000 $ à ce projet.

Dutchess Land Conservancy pour la Potts Farm, Ville de Redhook — 343 975 $
Cette fiducie foncière protégera de façon permanente la Potts Farm, une exploitation de culture commerciale des légumes de 73 acres située dans le comté de Dutchess. La Potts Farm est une ferme de priorité élevée désignée pour être protégée par le Scenic Hudson Land Trust au sein de « l'entrepôt alimentaire » de la Vallée de l'Hudson/New York City. Scenic Hudson Land Trust contribuera à hauteur de 129 610 $ et le Dutchess Land Conservancy à hauteur de 5 000 $ à ce projet.

Columbia Land Conservancy pour la Chaseholm Farm, Ville de Pine Plains — 762 725 $
Cette fiducie foncière protégera de façon permanente la Chaseholm Farm, qui est une exploitation laitière de 175 acres dans le comté de Dutchess. Une partie de 109 acres de la Chaseholm Farm (située dans le comté de Columbia) est déjà protégée par une servitude de conservation permanente en conséquence de l'attribution précédente d'un

FPIG à cette fiducie foncière. Ce projet aidera à faciliter un autre transfert familial intergénérationnel du reste de l'exploitation de la ferme, qui subit ses propres transformations en une exploitation laitière biologique. Scenic Hudson Land Trust contribuera à hauteur de 268 225 $ et le comté de Dutchess à hauteur de 246 225 $ à ce projet.

Comté de Sullivan pour les Pellah Farms, Ville de Bethel — 652 500 $
Cette fiducie foncière protégera de façon permanente 196 acres, exploités dans le cadre de la Bethel Creamery (Crémerie de Bethel) associée aux Pellah Farms. Ce projet aidera à financer l'achat de terres dans la proche proximité des autres terres de la Bethel Creamery. La Bethel Creamery est une exploitation laitière certifiée, biologique et kascher qui possède sa propre installation de mise en bouteille et qui se développera bientôt pour inclure la production de yoghourts biologiques et kascher.

La sénatrice présidente du comité du Sénat pour l'agriculture, Patty Ritchie, a déclaré, « L'agriculture est une des industries principales de New York et si nous voulons que cela reste ainsi, nous devons prendre des mesures pour protéger la terre utilisée par nos agriculteurs laborieux pour la culture des récoltes et les autres activités agricoles. J'ai été fière de prôner le financement de ce programme et je souhaite remercier le Gouverneur d'avoir reconnu l'importance d'assurer que l'agriculture continue de stimuler notre économie, de créer des emplois et d'avoir un avenir prometteur dans l'État de New York. »

Le président du comité de l'Assemblée pour l'agriculture, Bill Magee, a déclaré, « Il est impératif que les terres agricoles viables restent utilisées par les agriculteurs, les cultivateurs et les producteurs d'aliments et de produits agricoles dont nous avons tous besoin et que nous apprécions. Cet engagement aidera les propriétaires à protéger la terre tout en aidant à développer l'économie agricole de l'État de New York. »

Le sénateur Bill Larkin a déclaré, « Je félicite le Gouverneur Cuomo d'avoir fait de la protection de la terre agricole une priorité dans la Vallée de l'Hudson et d'avoir protégé les 197 acres de la ferme The Farmer's Daughter à Montgomery. En protégeant cette terre agricole en danger, nous garantissons que l'agriculture familiale se poursuivra et prospèrera dans le comté d'Orange au cours des années futures. Je souhaite également remercier Scenic Hudson Land Trust pour son partenariat avec ce projet. En travaillant ensemble, nous pouvons faire en sorte que l'agriculture reste une industrie dynamique et prospère dans la Vallée de l'Hudson. »

Le sénateur John Bonacic a déclaré, « L'industrie agricole est un des secteurs économiques les plus importants de la Vallée de l'Hudson et j'ai été heureux de soutenir le budget de cette année qui a augmenté le financement du fonds pour la protection environnementale de l'État de New York à 300 millions $. La préservation de plus de 700 acres de terre agricole permettra aux agriculteurs de la Vallée de l'Hudson de continuer à travailler leur terre et de la protéger du développement. »

La sénatrice Sue Serino a déclaré, « Nos fermes locales jouent un rôle essentiel dans notre communauté et nous avons une responsabilité expresse de garantir qu'elles ont les outils dont elles ont besoin pour continuer à fonctionner ici dans notre région. Le programme de subventionnement de la mise en œuvre de la protection de la terre agricole nous aide efficacement à assurer que nos fermes régionales restent viables, afin de pouvoir continuer à contribuer à notre communauté locale et à lui ajouter de la valeur. Nous sommes reconnaissants envers à la fois le Gouverneur et nous

partenaires locaux d'utiliser le programme pour dynamiser les fermes, ici dans notre communauté. »

La membre de l'Assemblée, Aileen Gunther, a déclaré, « L'agriculture n'est pas seulement une partie intégrante de notre économie, mais aussi une partie riche de notre histoire dans le comté de Sullivan. L'investissement dans l'agriculture est un investissement judicieux qui génère une grande rentabilité et le Gouverneur Cuomo le sait. Je le remercie de son engagement à préserver nos fermes et à protéger nos agriculteurs. »

La membre de l'Assemblée Didi Barrett a déclaré, « La Vallée de l'Hudson abrite de nombreuses fermes familiales de petites et moyennes tailles qui sont un élément essentiel de notre économie et culture locales. Le fait est que beaucoup de ces mêmes fermes sont vulnérables face au développement. Des investissements comme celui-ci aident à assurer que notre terre agricole de classe mondiale est préservée et que les sources locales d'aliments nutritifs sont protégées pour les générations futures. Je remercie Gouverneur Cuomo et son équipe d'avoir constamment soutenu la préservation de la terre agricole. »

Le commissaire à l'Agriculture de l'État de New York, Richard A. Ball, a déclaré, « Le soutien constant du Gouverneur pour la préservation de la terre agricole a un impact important sur la protection et la conservation de la terre agricole aujourd'hui pour nos agriculteurs futurs à New York. Les projets financés aujourd'hui garantiront la diversité de l'agriculture de New York et dans de nombreux cas, aideront les agriculteurs à moderniser leur exploitation. »

Le directeur de l'American Farmland Trust de l'État de New York, David Haight, a déclaré, « Nous félicitons le Gouverneur Cuomo, le Commissaire Ball et l'Assemblée législative de l'État d'avoir pris des mesures dynamiques pour investir plus d'argent de l'état dans la conservation de la terre agricole et de maintenir leur engagement pour réaliser plus rapidement les projets de conservation de la terre agricole financés par l'état. En ce 20e anniversaire du financement de l'état en vue de protéger la terre agricole de New York, il est clair que ces ressources sont primordiales pour les choses dont les New-Yorkais se soucient : garantir note capacité à cultiver des denrées localement, renforcer notre économie et amener une nouvelle génération d'agriculteurs sur la terre. Ces investissements de l'état sont aussi importants aujourd'hui que lorsque le programme a débuté il a deux décennies. »

Le président du Bureau de New York pour les fermes (New York Farm Bureau), Dean Norton, a déclaré, « Les subventions pour la protection de la terre agricole jouent un rôle important dans la préservation des fermes pour la génération suivante. Non seulement le programme maintient la terre agricole de premier ordre en exploitation, mais il libère aussi des fonds pour qu'un agriculteur les réinvestisse dans son exploitation pour développer ses activités. Le Bureau de New York pour les fermes apprécie l'engagement de l'État envers ce programme de valeur. »

Au cours de plusieurs des années passées, le Département a jeté les bases d'un programme de protection agricole et de la terre agricole (Agricultural and Farmland Protection Program) plus solide et diversifié qui accorde maintenant des subventions pour promouvoir une gamme plus vaste d'initiatives de protection de la terre agricole. Les gouvernements locaux les ont identifiées comme étant importantes pour leur développement. Les exemples incluent les petites subventions pour réviser les lois

locales afin de supprimer les restrictions excessives sur les exploitations agricoles et encourager les municipalités à établir les programmes de transfert des droits de développement (Transfer of Development Rights) et la location des droits de développement.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418